



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

Procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 26 septembre 2023 à 19h00, à laquelle sont présents:

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on September 26, 2023, at 7:00 p.m., at which are present:

La Mairesse / Mayor :

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors :

Dennis Dicks, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trépanier, Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Tanya Narang

Était absent/Absent :

Sont également présentes / Also present :

Vanessa Roach, Directrice générale / Director General
Stephane Robinson, Assistant-Greffier/ Assistant Clerk

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE MEETING

La mairesse présente la directrice générale par intérim Mme Vanessa Roach et l'assistant-greffier Stephane Robinson.

The mayor greets the interim general manager Ms. Vanessa Roach and the assistant-clerk Stephane Robinson.

Elle salue aussi le Commandant Sauvé du SPVM.

She also greets Commander Sauvé of the SPVM.

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 00.

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 7 p.m.

Elle mentionne que la séance est filmée et que le vidéo sera disponible dès demain, sur le site Internet de Senneville.

She mentions that the meeting is being filmed and that the video will be available tomorrow on the Senneville website.

2023-09-796

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. ADOPTION OF THE AGENDA

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trépanier

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trépanier

Appuyé par le Conseiller Christopher Jackson et **RÉSOLU** :

Seconded by Councillor Christopher Jackson and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

ADOPTÉE   L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

2. QUESTION PERIOD (15 minutes)

Avant la période des questions, la mairesse fait un point d'information. Elle rappelle à l'auditoire que le conseil a adopté une politique de tolérance zéro en 2018, afin de maintenir un environnement de travail sain et sécuritaire pour tous. Les interventions irrespectueuses envers les employés municipaux ou les membres du conseil ne seront tolérées en aucun temps.

Before the question period, the mayor makes a point of information. She reminds the audience that council adopted a zero-tolerance policy in 2018 to maintain a healthy and safe work environment for all. Disrespectful interventions to municipal employees or council members will not be tolerated at any time.

La mairesse rappelle aux citoyens que s'ils ont des documents   d poser, ils sont pri s d'attendre d'y être invit s et ensuite de d poser leurs documents aupr s de l'assistant-greffier.

The mayor reminds citizens that if they have documents to file, they are asked to wait until they are invited to do so and then file their documents with the assistant clerk.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions du public et souligne qu'ils peuvent transmettre leurs questions par écrit en tout temps, via le site Internet de la municipalité.

The mayor reminds citizens of the rules of this public question period and underlines that they can send their questions in writing at any time, via the municipality's website.

La mairesse souligne que 3 questions par écrit furent reçues avant la séance et y répondra après avoir répondu aux questions des citoyens dans la salle.

The mayor announces that 3 written questions were received before the sitting and that she they will be answered after hearing and answering the questions from citizens in the room.

La mairesse répond aux questions posées par des personnes présentes.

The mayor answers questions from those present.

La mairesse répond aux questions écrites reçues pour la séance.

The mayor answers written questions received for the meeting.

La mairesse fait un point d'information et annonce qu'en amont de la question écrite reçue pour la séance, le conseil a rencontré le service d'incendie de la Ville de Montréal, cette rencontre a été organisée par la directrice générale à la demande de la mairesse. La présentation du plan de protection d'incendie de la Municipalité, avec emphase sur le secteur nord, a rassuré le conseil. Elle souligne qu'une présentation du service d'incendie à la séance du conseil est en préparation, la date n'est pas encore déterminée mais la demande a été faite et le projet est lancé.

The mayor provides an information point and announces that prior to the written question received for the meeting, the council met with the City of Montreal fire department, this meeting was organized by the general director at the request of the mayor. The presentation of the Municipality's fire protection plan, with emphasis on the northern sector, reassured the council. She emphasizes that a presentation of the fire service at the council meeting is in preparation, the date has not yet been determined but the request has been made and the project is launched.

La mairesse continue à répondre aux questions posées par des personnes présentes.

The mayor continues to answer questions asked by those present.

2023-08-797

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

3. ADOPTION OF THE MINUTES

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 août 2023.

3.1 Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on August 22, 2023.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trépanier
Appuyé par le Conseiller Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trépanier
Seconded by Councillor Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 22 août 2023 soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on August 22, 2023, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la **Loi sur les cités et villes**.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of article 333 of the **Cities and Towns Act**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

4. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

2023-09-798

4.1 ADMINISTRATION

4.1 ADMINISTRATION

4.1.1 Modification au calendrier des séances ordinaires du Conseil Municipal de la Municipalité de Senneville pour l'année 2023.

4.1.1 Modification to the Municipality of Senneville's Council regular sittings calendar for the year 2023.

CONSIDÉRANT la résolution 2022-11-651 par laquelle le conseil a procédé au dépôt et à l'adoption du calendrier des séances ordinaires du Conseil Municipal pour l'année 2023.

CONSIDERING resolution 2022-11-651 by which the council proceeded to the tabling and adoption of the calendar for regular sittings of the Municipal Council for the year 2023;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

CONSIDÉRANT l'article 319 de *la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19)*, en vertu duquel, le conseil peut décider qu'une séance ordinaire débutera au jour et à l'heure qu'il précise plutôt que conformément au calendrier ;

ATTENDU QUE le conseil considère qu'il y a lieu de modifier l'horaire des séances ordinaires du conseil de l'année courante afin de déplacer la séance ordinaire du 12 décembre 2023, au 19 décembre 2023;

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2023, adopté par la résolution 2022-11-651, soit modifié afin que la séance ordinaire du conseil prévue pour le mardi 12 décembre 2023 se tienne le mardi 19 décembre 2023;

QU'un avis public soit donné conformément à la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.2 FINANCES

4.2.1 Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 23 août au 13 septembre 2023 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **139 040.37 \$**

ET

D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **79 206.38 \$**

Que tous ces paiements, totalisant **218 246.75 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île Perrot.

ET

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois d'**août 2023**, telle que déposée devant le Conseil :

| | |
|-------------------------|---------------------|
| Rémunération des élus : | 7 154,62 \$ |
| Salaires des employés : | 80 431,82 \$ |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING section 319 of the *Cities and Towns Act (CQLR, c. C-19)*, under which the council the council may decide that a regular sitting is to begin on a date and at a time other than those specified in the schedule;

WHEREAS the council considers that it is appropriate to modify the schedule of ordinary council meetings for the current year in order to move the ordinary meeting from December 12, 2023, to December 19, 2023;

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the Municipal Council meeting calendar, for the year 2023 adopted by resolution 2022-11-651, be modified so that the regular council meeting scheduled for Tuesday, December 12, 2023, is held on Tuesday, December 19, 2023;

THAT a public notice be given in conformity with the law

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.2 FINANCES

4.2.1 Approval of the financial transactions.

It is Moved by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **Resolved**:

TO APPROVE the list of accounts payable for the period from August 23 to September 13, 2023, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totalling **\$139,040.37**.

AND

TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$79,206.38**.

That all these payments, totalling **\$218,246.75**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île Perrot branch.

AND

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **August 2023**, as filed with the Council:

| | |
|-----------------------------------|---------------------|
| Remuneration of elected officers: | \$ 7,154.62 |
| Salaries of employees: | \$ 80,431.82 |

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-09-799



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

4.3 AFFAIRES JURIDIQUES

4.3 LEGAL AFFAIRS

4.4 RESSOURCES HUMAINES

4.4 HUMAN RESOURCES

5. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

5. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS

2023-08-800

5.1 Octroi du contrat d'entretien et de réparation du pavage – 2023 (Projet VDS - 23-109 Pavage).

5.1 Awarding of the paving maintenance and repair contract – 2023 (Project VDS - 23-109 Pavage).

ATTENDU QUE le passage quotidien des automobiles, camions et autobus combiné à la rigueur de notre climat fragilisent la chaussée chaque année;

WHEREAS the daily passage of cars, trucks and buses combined with the harshness of our climate take a toll on our roads, each year;

CONSIDÉRANT la responsabilité de la municipalité de maintenir un entretien rigoureux de la chaussée pour assurer la sécurité des usagers de la route;

CONSIDERING the responsibility of the municipality to perform rigorous maintenance of the roadway to ensure the safety of road users;

ATTENDU QUE l'article 11 du *Règlement 480 en regard à la gestion contractuelle du Village de Senneville* prévoit que : « Pour tout contrat supérieur à 25 000 \$ et inférieur au seuil d'appel d'offres public, le Village doit procéder par appel d'offres public sur invitation, sauf lorsque la saine gestion des dépenses publiques le justifie. Le directeur du service, ou la personne responsable du contrat doit alors présenter les raisons pour lesquelles le contrat entre 25000\$ et le seuil obligeant l'appel d'offres public doit être attribué de gré à gré »;

WHEREAS section 11 of *By-law 480 concerning contractual management of the Village of Senneville* provides that: "For any contract greater than \$25,000 and below the public tender threshold, the Village must proceed by public call for tenders by invitation, except when the good governance of public expenditure justifies it. The department manager or the person responsible for the contract must then present the reasons why the contract between \$25,000 and the threshold obliging the public call for tenders must be awarded by mutual agreement";

ATTENDU QUE la recommandation du responsable des Services techniques et Travaux publics est d'appliquer l'article 11 du *Règlement 480 en regard à la gestion contractuelle du Village de Senneville*;

WHEREAS the person in charge of Technical Services and Public Works recommends applying section 11 of *By-Law 480 regarding contractual management of the Village of Senneville*;

CONSIDÉRANT l'expertise de la firme **LES PAVAGES CÉKA INC.** dans la réalisation des travaux d'entretien, de réhabilitation et de reconstruction de la chaussée et son expérience sur le territoire du Village de Senneville;

CONSIDERING the expertise of **LES PAVAGES CÉKA INC.** in carrying out maintenance, rehabilitation and reconstruction work on the roadway and its experience in the territory of the Village of Senneville;

PAR CONSÉQUENT

THEREFORE

Il est **Proposé** par le Conseiller Christopher Jackson
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Christopher Jackson
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE le contrat pour les réparations de pavage 2023 (Projet VDS -23-109_Pavage) soit octroyé à la firme **LES PAVAGES CÉKA INC.** pour un montant de **47 619,15 \$** plus les taxes applicables.

THAT the contract for the 2024 paving repairs (Project VDS23-109_Pavage) be awarded to **LES PAVAGES CÉKA INC.** for an amount of **\$ 47,619.15** plus applicable taxes.

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au poste de grand livre **no.02-320-00-521** et financée à même le budget d'opération;

THAT this expense be approved and charged to the general ledger item No. **02-320-00-521** and financed from the operating budget

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

6. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

6. TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY

7. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

7. RECREATION, CULTURE, COMMUNITY LIFE

Mise au point de la Conseillère Jackson Trépanier qui donne un compte-rendu des différentes activités et des affaires diverses pour les semaines à venir et l'année 2023-2024;

Update from Councillor Jackson Trépanier who gives an account of the different activities and various matters for the coming weeks and the year 2023-2024;

La mairesse remercie le comité d'organisation du triathlon 2023. Elle souligne que cela faisait depuis 2019 qu'il n'y avait pas eu de triathlon à Senneville et la mairesse félicite la Conseillère Tanya Narang qui a pris l'initiative de réunir une équipe et d'organiser le triathlon qui est un des événements phares de la communauté, et voudrait remercier publiquement la Conseillère Narang d'avoir pris cette initiative et d'avoir créé un nouveau comité pour organiser le triathlon dans les années à venir.

The mayor thanks the organizing committee for putting together the 2023 triathlon. She points out that the last triathlon in Senneville occurred in 2019. For this reason the mayor congratulates Councillor Narang who took the initiative to bring together a team and to organize the triathlon, which is one of the flagship events of the community, and would like to publicly thank Councillor Narang for having taken this initiative and for having created a new committee to organize the triathlon in the years to come.

8. COMMUNICATIONS

8. COMMUNICATIONS

9. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

9. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

Avant la lecture des résolutions portant sur les dérogations mineures, la mairesse rappelle que l'administration n'a reçu aucun commentaire suite aux avis publics en ce qui a trait aux dérogations mineures. Elle invite toutefois les citoyens qui le désirent à s'exprimer sur les dérogations mineures.

Before reading the resolutions relating to minor exemptions, the mayor recalled that the administration did not receive any comments following the public notices regarding minor exemptions. However, it invites citizens who so wish to express their views on minor exemptions.

9.1 43, avenue Pacific – Demande de dérogation mineure pour le pourcentage total des constructions accessoires.

9.1 43, Pacific Avenue – Application for a minor exemption for the total percentage of accessory constructions.

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le bâtiment situé au 43, avenue Pacific en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed for the building located at 43 Pacific Avenue under *By-law number 440 concerning minor exemptions*;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement au pourcentage total des constructions accessoires de 23% plutôt que le pourcentage total maximum de 20%, tel qu'autorisé par le *Règlement de zonage no. 448*, article 4.2.2.

CONSIDERING that the purpose of the application is to grant a minor exemption to allow a total percentage of accessory constructions of 23% rather than the maximum total percentage of 20%, as authorized by *Zoning By-law No. 448*, section 4.2.2.

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at its September 5, 2023, meeting;

PAR CONSÉQUENT,

THEREFORE,

Il est **proposé** par le Conseiller Dennis Dicks **Appuyé** par le Conseillère Michelle Jackson Trépanier et **RÉSOLU** :

It is **moved** by Councillor Dennis Dicks **Secoded** by Councillor Michelle Jackson Trépanier and **RESOLVED**:

QUE la demande de dérogation mineure numéro 2023-00149, se rapportant au 43, avenue Pacific en regard du pourcentage total des constructions accessoires, **soit approuvée**, selon les plans soumis le 29 août 2023.

THAT the application for a minor exemption number 2023-00149 relating to 43 Pacific Avenue **be approved** regarding the total percentage of accessory constructions, in accordance with the plans submitted on August 29, 2023.

2023-09-801



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ avec la Conseillère Tanya Narang se récusant de la discussion et de l'adoption.

UNANIMOUSLY ADOPTED with Councillor Tanya Narang recusing herself from the discussion and the adoption.

Avant la lecture de la résolution, la mairesse donne la possibilité aux citoyens d'exprimer leurs commentaires sur la dérogation mineure.

Before the reading of the resolution, the mayor gives citizens the opportunity to express their comments on the minor derogation.

2023-09-802

9.2 340, chemin de Senneville – Demande de dérogation mineure pour une opération cadastrale (largeur frontale et superficie des lots).

9.2 340, Senneville Road – Application for a minor derogation for a cadastral operation (front width and lots area).

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le bâtiment situé au 340, chemin de Senneville en vertu du Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures;

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed for the building located at 340 Senneville Road under By-law number 440 concerning minor exemptions;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à :

CONSIDERING that the purpose of the application is to grant a minor exemption regarding:

- La création d'un terrain A, ayant une superficie de 5000 m² plutôt que la superficie minimale de 8000 m², tel qu'exigé par le règlement de lotissement no.449, article 3.2.1 et la grille de spécifications RR-01 du règlement de zonage no.448 ;
- La création d'un terrain A, ayant une largeur frontale de 5,14 m plutôt que la largeur frontale minimale de 40 m, tel qu'exigé par le règlement de lotissement no.449, article 3.2.1 et la grille de spécifications RR-01 du règlement de zonage no.448 ;
- La création d'un terrain B, ayant une largeur frontale de 3,51 m plutôt que la largeur frontale minimale de 40 m, tel qu'exigé par le règlement de lotissement no.449, article 3.2.1 et la grille de spécifications RR-01 du règlement de zonage no.448 ;

- The creation of lot A, with a surface area of 5 000 sq m. rather than the minimum surface area of 8 000 sq m, as required by Subdivision By-law No. 449, section 3.2.1 and Specification Grid RR-01 of Zoning By-Law No. 448;
- The creation of lot A, with a frontage width of 5.14 m rather than the minimum frontage width of 40 m, as required by Subdivision By-law No. 449, section 3.2.1 and Specification Grid RR-01 of Zoning By-Law No. 448;
- The creation of lot B, with a frontage width of 3.51 m rather than the minimum frontage width of 40 m, as required by Subdivision By-law No. 449, section 3.2.1 and Specification Grid RR-01 of Zoning By-Law No. 448;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the meeting of September 5, 2023;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang **Appuyé** par le Conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

QUE la demande de dérogation mineure numéro 2023-00154, se rapportant au 340, chemin de Senneville en regard d'une opération cadastrale, **soit refusée**, selon les plans soumis le 10 août 2023;

THAT the application for a minor exemption number 2023-00154 relating to 340 Senneville Road **be refused** regarding the cadastral operation, in accordance with the plans submitted on August 10, 2023;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

2023-09-803

9.3 178, chemin de Senneville - Demande de dérogation mineure pour l'installation d'une clôture opaque d'une hauteur de 1.83 m en cour avant d'un bâtiment principal (résidence)

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le bâtiment situé au 178, chemin de Senneville en vertu du Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à l'installation d'une clôture opaque d'une hauteur de 1,83 m en cour avant plutôt que d'une hauteur maximum de 1,25 m, tel qu'autorisé par le règlement de zonage no. 448, article 4.4.1;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande de dérogation mineure numéro 2023-00127, se rapportant au 178, chemin de Senneville en regard à la hauteur d'une clôture opaque en cour avant, **soit approuvée** selon les plans soumis le 25 juillet 2023 et le 14 août 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-09-804

9.4 178, chemin de Senneville - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'installation d'une clôture en cour avant.

ATTENDU QUE le Règlement numéro 452 sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale auquel est assujettie la propriété visée, exige que, préalablement à la délivrance d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

PAR CONSÉQUENT,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2023-00126, se rapportant au 178, chemin de Senneville **soit approuvée** en regard de l'installation d'une clôture en cour avant, selon les plans et informations soumis en date du 25 juillet 2023, 14 août et le 10 septembre 2023;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

9.3 178, Senneville Road - Application for a minor exemption for the installation of a 1.83 m opaque fence in the front yard of a main building (residence).

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed for the building located at 178 Senneville Road under Bylaw number 440 concerning minor exemptions;

CONSIDERING that the purpose of the application is to grant a minor exemption to allow the installation of a 1.83-meter-high opaque fence in the front yard instead of the maximum height of 1.25 metres as authorized by Zoning By-law No. 448, Section 4.4.1;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at its September 5, 2023, meeting;

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application for a minor exemption number 2023-00127 relating to 178 Senneville Road be approved regarding the height of an opaque fence in the front façade, in accordance with the plans submitted on July 25, 2023, and August 14, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.4 178, Senneville Road - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the installation of a fence in the front yard.

WHEREAS By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the property in question is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at its September 5, 2023, meeting;

THEREFORE,

It is **moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application number 2023-00126 relating to 178 Senneville Road be approved regarding the installation of a fence in the front yard, according to plans and information received on July 25, 2023, August 14 and September 10, 2023;

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

2023-09-805

9.5 18, chemin de Senneville - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'un garage détaché.

ATTENDU QUE le Règlement numéro 452 sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale auquel est assujettie la propriété visée, exige que, préalablement à la délivrance d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

PAR CONSÉQUENT,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2023-00135, se rapportant au 18, chemin de Senneville soit approuvée en regard de la construction d'un garage détaché, selon les plans et informations soumis en date du 29 août 2023;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-09-806

9.6 18, chemin de Senneville - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la modification aux plans approuvés pour l'agrandissement d'un bâtiment principal (résidence).

ATTENDU QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété en question, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil;

CONSIDÉRANT que les modifications demandées portent sur les éléments suivants :

- Modification de la configuration des fenêtres au deuxième étage sur la façade avant;
- Retrait du meneau au centre des fenêtres de la façade avant;
- Ajout d'une fenêtre de 54" x 42", au deuxième étage de la façade arrière;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

9.5 18, Senneville Road - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the construction of a detached garage.

WHEREAS By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the property in question is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the meeting of September 5, 2023;

THEREFORE,

It is **moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application number 2023-00135 relating to 18 Senneville Road be approved regarding the construction of a detached garage according to plans and information received on August 29, 2023;

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.6 18, Senneville Road - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the modification to the approved plans for the extension of a main building (residence).

WHEREAS By-law number 452 on site planning and architectural integration plans, to which the property in question is subject, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a construction permit, plans are submitted for council approval;

CONSIDERING that the requested modifications relate to the following:

- Modification the window configuration on the second floor of the front façade;
- Removal of the mullion in the centre of the front façade windows;
- Addition a 54" x 42" window on the second floor of the back façade;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at its September 5, 2023, meeting;



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

PAR CONSÉQUENT

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la modification des plans approuvés par les résolutions numéro 2022-04-554 et 2023-06-767 relative à la demande no. 2021-12339 **soit approuvée** pour les éléments suivants :

- Retrait du meneau au centre des fenêtres de la façade avant;
- Ajout d'une fenêtre de 54" x 42", au deuxième étage de la façade arrière;

QUE la modification des plans approuvés par les résolutions numéro 2022-04-554 et 2023-06-767 relative à la demande no. 2021-12339 **soit refusée** pour l'élément suivant :

- Modification de la configuration des fenêtres au deuxième étage sur la façade avant;

Et ce, selon les plans et informations soumis en date du 10 août 2023;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2023-09-807 9.7 292, chemin de Senneville – Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la rénovation et la stabilisation temporaire de la grange-étable.

ATTENDU QUE le Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, auquel est assujettie la propriété en question, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil;

CONSIDÉRANT la demande analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

PAR CONSÉQUENT,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2023-00153, se rapportant au 292, chemin de Senneville **soit approuvée** en regard de la rénovation et de stabilisation temporaire d'une grange-étable en vue, dans un deuxième temps, d'une restauration complète du bâtiment, conditionnellement à ce qu'une demande de permis de rénovation pour la restauration complète du bâtiment soit soumise au plus tard le 31 mars 2024, et ce, selon

THEREFORE,

It is **moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the modification to the plans approved by resolutions no. 2022-04-554, 2023-06-767 relating to request no. 2021-12339 **be approved** for the following elements:

- Removal of the mullion in the centre of the front façade windows;
- Addition of a 54" x 42" window on the second floor of the rear elevation;

THAT the modification to the plans approved by resolutions number 2022-04-554, 2023-06-767 relating to request no. 2021-12339 **be refused** for the following element:

- Modification of the window configuration on the second floor of the front façade;

And this, according to plans and information received on August 10, 2023;

UNANIMOUSLY ADOPTED.

9.7 292, Senneville Road – Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the temporary renovation and stabilization of a barn-stable.

WHEREAS By-law number 452 on site planning and architectural integration plans, to which the property in question is subject, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a construction permit, plans are submitted for council approval;

CONSIDERING the request reviewed by the Planning Advisory Committee during the meeting of September 5, 2023;

THEREFORE,

It is **moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Denis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application number 2023-00153 relating to 292 Senneville Road **be approved** regarding the temporary renovation and stabilization of a barn-stable leading, in a second phase, to a complete restoration of the building, on condition that an application for a renovation permit for the complete restoration of the building



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

les plans et informations soumis en date du 21 août 2023;

be submitted no later than March 31, 2024, and that, according to plans and information received on August 21, 2023;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2023-09-808

9.8 15, avenue Morgan - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la modification aux plans approuvés pour la construction d'un bâtiment principal (résidence).

9.8 15, Morgan Avenue - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the modification to the approved plans for the construction of a main building (residence).

ATTENDU QUE le Règlement numéro 452 sur le plan d'implantation et d'intégration architecturale auquel est assujettie la propriété visée, exige que, préalablement à la délivrance d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de lotissement et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation par le conseil;

WHEREAS By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program to which the property in question is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT que les modifications demandées portent sur les éléments suivants :

CONSIDERING that the requested modifications relate to the following:

- Remplacement de la porte d'entrée en acier par une porte vitrée;
- Ajout d'une fenêtre dans le garde-manger sur la façade arrière;

- Replacement of the steel entrance door with a glass door;
- Addition a window in the party on the rear façade;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance de 5 septembre 2023;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the meeting of September 5, 2023;

PAR CONSÉQUENT

THEREFORE,

Il est **proposé** par la Conseillère Tanya Narang **Appuyé** par le Conseiller Dennis Dicks et **RÉSOLU** :

It is **moved** by Councillor Tanya Narang **Seconded** by Councillor Dennis Dicks and **RESOLVED**:

QUE la modification des plans approuvés par les résolutions numéro 2022-04-564, 2023-06-773 et 2023-08-793 relative à la demande no. 2022-03019 **soit approuvée** pour l'élément suivant :

THAT the modification to the plans approved by resolutions no. 2022-04-564, 2023-06-773 and 2023-08-793 relating to request no. 2022-03019 **be approved** for the following elements:

- Ajout d'une fenêtre dans le garde-manger sur la façade arrière;

- Addition a window in the pantry on the rear façade;

QUE la modification des plans approuvés par les résolutions numéro 2022-04-564 et 2023-06-773 et 2023-08-793 relative à la demande no. 2022-03019 **soit refusée** pour l'élément suivant :

THAT the modification to the plans approved by resolutions number 2022-04-564, 2023-06-773 and 2023-08-793 relating to request no. 2022-03019 **be refused** for the following element;

- Remplacement la porte d'entrée en acier par une porte vitrée;

- Replacement of the steel entrance door with a glass door;

Et ce, selon les plans et informations soumis en date du 21 août 2023.

And this, according to plans and information received on August 21, 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 septembre 2023.
Regular sitting of the Municipal Council held on September 26, 2023.

10. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

10.1 Dépôt – certificat du trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat du Trésorier sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au Conseil.

11. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

La mairesse prend quelques instants pour faire savoir qu'à titre de membre du Conseil d'administration de l'Union des Municipalités du Québec (UMQ) elle siège plusieurs fois par an, elle est amenée à s'impliquer non seulement dans les affaires de la municipalité, mais aussi dans des fonctions externes. Elle souligne qu'à cet effet, une fois par an le conseil à lieu en région. Par conséquent, la semaine dernière, la mairesse a eu à se déplacer à Chibougameau aux frais de l'UMQ.

12. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

PÉRIODE RÉSERVÉE AU SERVICE DE POLICE

La commandant Sauvé du Service de police (Poste de quartier 1) présente un court bilan des activités du Service de police sur le territoire du 23 août 2023 au 24 septembre pour la ville de Senneville.

13. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÉGLEMENTS

14. VARIA

La mairesse rend un point d'information sur l'organisme à but non lucratif GRAME auquel le conseil a octroyé un contrat pour poursuivre la plantation d'arbres sur l'emprise publique. Elle rappelle que depuis 2017 la municipalité a dû couper 750 arbres du domaine public, d'où l'intention de ce programme de remplacer ce qui a été coupé. Elle rappelle aux citoyens qu'il existe des contraintes quant à l'endroit où les arbres seront plantés. Et rappelle que s'il y a des questions ou des problèmes relatifs à l'emplacement des arbres à planter, les citoyens ne doivent pas hésiter à contacter l'administration.

15. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

La mairesse répond aux questions posées par des personnes présentes.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du Conseil levée à 19h49.

ORIGINAL SIGNÉ/ORIGINAL SIGNED

Julie Brisebois, Mairesse / Mayor

10. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

10.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

11. AGGLOMERATION BUSINESS

The mayor takes a few moments to let it be known that as a member of the Board of Directors of the Union of Municipalities of Quebec (UMQ) she meets several times a year, she is required to get involved not only in the affairs of the municipality but also in external functions. She emphasizes that for this purpose, once a year the council takes place in the region. Consequently, last week, the mayor had to travel to Chibougameau at the expense of the UMQ.

12. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

PERIOD RESERVED FOR THE POLICE DEPARTMENT

Commander Sauvé of the Police Department (Neighborhood Station 1) gives a brief overview of the Police Department's activities on the territory from August 23, 2023, to September 24 for the Municipality of Senneville.

13. NOTICE OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

14. VARIA

The mayor provides an information point on the non-profit organization GRAME to which the council has awarded a contract to continue planting trees on public domain. She reminds the audience that since 2017 the municipality had to cut 750 trees on public domain, hence the intention of this program to replace what has been cut. She reminds the citizens that there are constraints as to where the trees will be planted. And reminds that if there are questions or issues relating to the emplacement of trees to be planted, the citizens should not hesitate to contact the administration.

15. QUESTION PERIOD (15 minutes)

The mayor answers questions from those present.

16. END OF THE SITTING

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 7:49 p.m.

ORIGINAL SIGNÉ/ORIGINAL SIGNED

Stephane Robinson Assistant-Greffier/Assisting Clerk